

Hilduin. in Aereo-  
pag

sus virtudes, y de sus milagros: *In illis voluminibus, dice este Abad, habentur duae Missae, quae sic inter celebrandam ad provocantem divinae miserationis clementiam, & corda Populi ad devotionis studium excitanda, tormenta Martyris, Sociorumque ejus* (habla de San Dionisio y de sus Compañeros) *succintè commemorant, sicut & reliquae Missae ibidem scriptae aliorum Apostolorum, vel Martyrum, quorum passiones habentur notissimè decantant.* Quizá de esta costumbre de referir en pocas palabras la historia del Santo de quien se cantaba la Misa, se tomó ocasión para decir la Misa de San Pedro, la Misa de San Juan, la Misa de San Martin.

Andr. Dusaui, Mar-  
tyrol. Gallie, cap. 9.  
de Praefac.

M. Dusaui dice, que tenía un M.S. como de 700 años, que él llama *Missale Sanctorum Galliae*, en que había casi tantos Prefacios particulares, quantas eran las Misas de los Santos de que se celebraba fiesta. Estos Prefacios contenían en compendio lo mas notable que había en la vida de aquel Santo. En las Misas que no tenían un Prefacio particular del Santo, se decían tres Oraciones, en que se hacía mención de las circunstancias principales de su vida.

Mabill. ubi sup.

El P. Mabillon recogió de los escritos de San Gregorio Turonense y de algunos otros Escritores las principales ceremonias de la Liturgia Galicana.

Bona rer. Liturg.  
lib. 2. c. 22. art. 6.

Yo no sé si se pudiera decir que la Misa antigua Galicana es quizá la misma que la del Papa Gelasio; que se distingue poco de ella; y que los Misales en que estaba esta antigua Liturgia, se llamaron *Gelasianos*. El Cardenal Bona declara haber visto un M.S. de la Misa antigua Galicana en la Biblioteca de la Reyna de Suecia, al qual llama *Petavino*, porque se cree que salió del Gavioete de M. Petavio Consejero en el Parlamento de Paris. Este sabio Cardenal advierte, que este Misal Galicano tenía de escrito mas de 900 años. El P. Tomasio y el P. Mabillon pretenden que es del siglo séptimo; y el P. Morin está persuadido que se copió entre el año de 511 y el de 560; y así no se puede dudar que este M.S. es muy antiguo.

Morin de sacris ordi-  
nat. part. 2. pág.  
266.

Habiendo examinado este Misal el Cardenal Bona, conjeturó que contenía el orden Gelasiano: *Suspiciatus sum ordinem Gelasii in eo contineri*, porque había en él muchas cosas muy diferentes del Sacramentario de San Gregorio, ó quizá se componía del Gelasiano y del Gregoriano: *Nisi forte ex utroque mixtum sit*. Habiendo el Papa S. Gregorio formado su Liturgia por la del Papa Gelasio, no es de extrañar que esta Misa antigua Galicana, ó por mejor decir Gelasiana, contuviera algunas cosas de la del Papa S. Gregorio. Estaban tan persuadidos de que esta Liturgia Galicana era la del Papa Gelasio, que jamas tuvo otro nombre: y así quando el P. Tomasio y el P. Mabillon la nombran de otra manera, es por el testimonio del Cardenal Bona, que no tuvo mas fundamento para llamarla Galicana, sino porque le quadró darle este nombre.

Thomas. cod. Sa-  
crant.

Mabill. de Liturg.  
Gall. lib. 3.

El P. Tomasio y el P. Mabillon, se puede reponer, nos dieron tres Misales, de que se usaba en las Galias para el Oficio público. Al primero lo llaman *Missale Gotbicum*: al segundo *Missale Francorum*; y al tercero *Missale Gallicanum vetus*; y estos Escritores no hacen mención alguna de este Misal Gelasiano. Pero se me permitirá advertir aquí, que estos dos Sabios, como tambien el Cardenal Bona, tuvieron tan poca certeza de la distinción que hacen entre estos Misales, que los confunden entre sí. El Cardenal Bona llama *Gallicanum* al que llama *Francorum* el P. Mabillon, y el P. Tomasio le da el título de *Gotbicum*. Pero el P. Morin, que había visto este Misal, y que lo había examinado, no le da ninguno de estos nombres, y se contenta con darle la calidad de *Codicem Gallicanum*. En efecto, este M.S.

no tiene título, porque le faltan las primeras ojas: ¿pues en qué fundarian nuestros Sabios tan diferentes demostraciones de un mismo Misal?

El Cardenal Bona confiesa, que en el principio de este M.S. se halla de una letra reciente *Missale Gotbicum*, y con todo eso le da el título de *Gallicanum*: el P. Tomasio le dexó aquel nombre, porque lo tiene en la primera página; y porque se usaba de él en la Galla Narbonense, que estaba sujeta á los Gotos. El Padre Mabillon quiere que sea *Missale Francorum*, porque se halla en él la Misa de S. Hilario de Poitiers: *Ob Missam de S. Hilario Episcopo Prædicensi*. Que es como quien dixera, que el Misal Mozarábico se debía llamar *Gallicanum*, porque se halla en él la Misa de San Martin Turonense. Este es todo el fundamento de estos sabios Escritores para dar nombres tan diferentes á un mismo Misal, y para hacer tres de solo el Gelasiano. Pero para que no se piense que quieren hablar de distintas Liturgias, caracterizan tan bien el Misal de que se trata, que nadie se podrá engañar. El P. Morin dice, que este M.S. pertenecía en otro tiempo á M. Petavio, y que ahora se halla en la Biblioteca de la Reyna de Suecia: el Cardenal Bona lo distingue tambien con estas dos señales. El P. Mabillon dice de su *Missale Francorum*, *hunc Codicem viderat Joannes Morinus de sacris ordinationibus*. En fin, el P. Tomasio lo señaló con el título que tiene, á saber, *Missale Gotbicum*. Es cierto que el Misal que al principio tiene escrito de letra reciente *Missale Gotbicum*, es el que ahora está en la Biblioteca de la Reyna de Suecia, y todo el mundo conviene en que ántes pertenecía á M. Petavio. De aquí á poco probaremos que estos mismos Escritores confundieron el *Missale Gotbicum*, el *Missale Francorum*, y el *Missale Gallicanum*, con el Misal Mozarábico. Yo no creo que estos Escritores puedan darnos ningun garante, ántes del último siglo, que haya llamado con ninguno de estos nombres que hemos dicho á la Liturgia de que se usaba en Francia desde el siglo V.; y yo hallo en el principio del siglo IX. un testimonio incontestable, que nos enseña que los libros de que se usaba en Francia para la Misa, se llamaban *Gelasianos*. En el Inventario de los libros del Monasterio de S. Riquier en Picardia, que se hizo el año de 831, se hace mención de tres Misales de San Gregorio; de uno solo compuesto del Gelasiano y del Gregoriano, y de diez y nueve Gelasianos: *De libris Sacrarum, qui ministerio Altaris deserviunt, Missales Gregoriani tres; Missales Gregorianus, & Gelasinus modernis temporibus ab Albino ordinatus, Missales Gelasini decem & novem*.

Segun este pasage, en Francia se celebraba la sagrada Misa segun tres géneros de ritos. El Romano, que se introduxo en el tiempo de Carlo Magno, todavia no estaba tan universalmente establecido; que se hubiera abandonado el antiguo rito Gelasiano. Y si se ha de juzgar por los términos de este Inventario, todavia se seguía el orden del Papa Gelasio, que debía de ser el único que se reconocía en Francia ántes que Carlo Magno admitiera el orden Romano en Francia y en Alemania, pues que había en este Monasterio diez y nueve Misales del Papa Gelasio, de que se usaba actualmente: *De libris Sacrarum, qui ministerio Altaris deserviunt*.

In Chron. Monast.  
Cetuliens. apud Da-  
cher.

Tom. 4. Spicleg.  
lib. 3. cap. 2.



## §. III.

## Prosigue la misma materia.

**A**LCUINO trabajó en hacer un nuevo Rito componiendo un Misal del Gregoriano y del Gelasio. Pero hay mucha apariencia de que este orden no se siguió. Con todo, él nos ministra una prueba muy sólida para defender que hasta el siglo octavo no se conoció en Francia mas Liturgia que la del Papa Gelasio. Nadie, que yo sepa, ha defendido hasta ahora, que desde el siglo V. hasta el tiempo de Carlo Magno se mudara de ritos en las Gálias, pues siempre se siguieron los mismos, hasta que en tiempo de Carlo Magno se introduxo en ellas el orden Romano.

Esto supuesto como un hecho de que nadie duda, si se hubiera usado en Francia de otro Misal que el Gelasio, es cierto que Alcuino hubiera trabajado mas bien en reformarlo, y en hacer uno solo de este Misal antiguo y del de el Papa San Gregorio, que no querer hacer una mezcla del de San Gregorio y del de el Papa Gelasio, que en esta suposición no hubiera sido conocido en Francia. Supuesto pues que Alcuino trabajó en formar su nuevo Misal por el del Papa Gelasio, que sin duda quería reformar añadiéndole alguna cosa del de San Gregorio, esto suponía que el orden Gelasio era el único que se seguía en Francia, como lo dan bien á entender los diez y nueve Misales.

Pero dirán, que el Misal Gelasio no tiene los caracteres de la Misa antigua Galicana, de los cuales era el mas notable, segun el Abad Hilduin, hacer en el Prefacio de la Misa un compendio de la vida del Santo cuya fiesta se celebraba.

Aunque tengamos muchas Liturgias con el nombre de San Basilio y de San Juan Chrisóstomo, y que se les atribuyan á estos Santos Doctores, esto no obsta para que en unas se hallen algunos ritos que no estan en las otras. Pero sin ir á buscar exemplos en la Iglesia Griega, ¿se puede negar que, aunque todas las Iglesias del Occidente hayan recibido ya el orden Romano, hay muchas, ó que han conservado algunos de sus ritos antiguos, ó que han introducido otros que no se hallan en el Romano? Sin embargo, esta diversidad no impide el que se diga, que estas Iglesias siguen el orden Romano: y así, aun quando hubiera sucedido que se hubiera añadido al orden Gelasio este género de Prefacios, no se puede inferir de aquí que las Iglesias de las Gálias no observaran en su Liturgia el orden que introduxo el Papa Gelasio.

A mas de esto, es cierto que á este Gran Papa lo tienen por Autor de los Prefacios de la Misa. Quizá ellos contienen las acciones principales de los Mártires y de los Santos cuya memoria se celebraba. Quien sabe si el antiguo M.S. de que hemos hablado, y que M. Dusausai había visto, que contenia los Prefacios particulares de los Santos, sería el del Papa Gelasio. Porque si es verdad, como he procurado probarlo, que en las Gálias se usaba el orden Gelasio, no se puede dudar que los Prefacios que cita M. Dusausai sean los del Papa Gelasio, ó que se formaron por el modelo de los suyos.

Yo espero que se me permitirá hacer aquí todavía algunas reflexiones acerca de la antigua Misa Galicana. Parece que el Cardenal Bona confundió esta Liturgia, de que se usaba en las Gálias, con la Gótica, de que usaban los Españoles, quando dice, que aquella era semejante á la Misa

Hilduin. supra.

Lib. Pontific. Sacrament.

que se decía en Toledo, en España y en la Gália Narbonense: *deducitur veterem Missam Gallicanam et similem fuisse, quae Toleti, & per universam Hispaniam, atque etiam in Gallia Narbonensi*. Pero este sabio Cardenal se engañó seguramente: porque la Liturgia Galicana que se parece á la de España, no es la antigua Galicana, sino la Gótica Galicana, que se llamaba así porque se usaba de ella en las Provincias de las Gálias, que estaban bajo la dominación de los Godos; en lugar que la Misa antigua Galicana era comun en las demas de la Francia. Y así la Misa Galicana que es semejante ó que es la misma que la de los Españoles, no es la antigua Galicana ó la Gelasiana, sino la Gótica Galicana. Al principio la llamaron Gótica, porque los Godos eran los dueños de España; la llamaron tambien Galicana, porque estos Pueblos poseían la Gália Narbonense. Pero quando los Moros echaron de España á los Godos, esta Liturgia ya no se llamó Gótica ó Gótica Galicana, sino Mozarábica ó Muzarábica. El P. Tomasio y el P. Mabillon, para distinguir esta de la Galicana, llaman á esta *Gallicana vetus*, y á aquella *Gótico-Gallicana*.

Tambien se ha de tener presente, que el P. Tomasio creyó que el Misal que él llama *Gotbicum*, se usaba en Francia antes que allí se recibieran los ritos Romanos, que eran muy diferentes, segun él dice, de los que se ven en este Misal Gótico: *Sane Gallicanae Ecclesiae vetus hoc esse Missale antequam Romanos ritus ad eo longe diversos admitteret, mihi plenè exploratum habetur*. Es cierto que el Misal que se usaba en Francia antes del tiempo de Carlo Magno, no era el que llama este Autor *Gotbicum*, sino el que en otra parte llama *Gallicanum vetus*: porque éste es, como él mismo lo confiesa, el que se acercaba mucho á los ritos de la Iglesia Romana: *In eo animadverto ad Romanos ritus propius accedere*. El P. Mabillon conviene tambien en que el Misal Galicano antiguo es una mezcla del orden Romano y del Galicano: *Ordo ex Romano & Gallicano mixtus exhibetur*; lo que no se puede entender del Misal Gótico, que es muy diferente del orden Romano.

## §. IV.

## De la Liturgia Mozarábica.

**E**STA Liturgia no parece tan antigua como la Galicana. El Cardenal Baronio, sobre el año de 633, hace Autor de ella á San Isidro de Sevilla. El pretende que los Obispos del quarto Concilio Toledano encargaron á este Santo Prelado, que presidía esta Asamblea, que compusiera los Oficios Eclesiásticos de que se había de usar en toda España. Este Analista funda su conjetura en el título que se ve al principio de esta Liturgia: *Officium Gotbicum sive mixtum secundum Regulam S. Isidori, dictum Mozarabes*. Pero el silencio de Braulio Obispo de Zaragoza, y de San Ildefonso de Toledo, que eran íntimos Amigos de San Isidoro, es una prueba eficaz de que él no es el Autor de esta excelente obra. El primero no hace mencion alguna de ella en el elogio de este Obispo de Sevilla, en que numera todos sus otros escritos; y el segundo no habla de esto en su Tratado de los Escritores Eclesiásticos.

Aun hay razones muy fuertes para probar que la Misa de los Mozarabes se usaba ya antes del tiempo de San Isidoro. I. El quarto Concilio de Toledo hace relacion de algunos ritos: luego es preciso que ya estuviera en uso. II. El tercer Concilio de Toledo, que se celebró mas de 40 años

Bona ref. Liturg. lib. 1. cap. 12. art. 4.

Thom. Cod. Sacrament. Praefat.

Mabill. Liturg. Gallic. lib. 3. Praefat.

Conc. 4. Tolet. cap. 11. Conc. 3. Tolet. can. 2.



antes del cuarto, ordena en un Cánón, que en todas las Iglesias de España se reze el Símbolo de los Apóstoles antes de la Oración Dominical. III. San Isidoro en su libro de los Escritores Eclesiásticos, haciendo el catálogo de los escritos de su hermano San Leandro, que había gobernado la Iglesia de Sevilla antes que él, advierte, que había trabajado mucho en arreglar los Oficios de la Iglesia y las ceremonias de la Misa, lo que supone que había formado una Liturgia.

Lo mas verisímil que hay en esta materia es, que muchos Santos Obispos tuvieron parte en esta Liturgia. San Leandro le dió un nuevo orden y le hizo algunas adiciones; San Isidoro le añadió otras cosas; San Ildefonso y Julian de Toledo, que murió el año de 728, le corrigieron muchas ceremonias. Con todo, si la reflexion de Juan Mariana, de que San Leandro no instituyó mas que algunos ritos de esta Liturgia, es exácta, será preciso convenir en que ella estaba ya en uso antes del tiempo de San Leandro, y aun en el siglo V. En efecto, en la Oración de la Misa de San Martin se leen estas palabras: *Hunc Virum, quem aetatis nostrae tempora protulerunt, jubet auxilium nostris ferre temporibus*. Habiendo muerto S. Martin el año de 492, y siendo uno de los primeros Confesores que fueron honrados con culto público poco despues de su muerte, era preciso que esta Liturgia estuviera ya compuesta mucho tiempo antes de San Leandro y San Isidoro.

M. Cave está persuadido de que San Leandro es el Autor de esta Liturgia: él se funda I. en que su hermano San Isidoro dice en su Tratado de los Escritores Eclesiásticos, que había trabajado mucho en arreglar el orden de la Misa. II. En que habiendo San Leandro convertido á la Fe á Recaredo Rey de los Godos, y á casi toda aquella nacion, lo que le mereció el título de Apóstol de los Godos: *Gotthorum Apostolus*: es muy verisímil, dice este docto Protestante, que compuso una Liturgia para el uso de los Godos. Despues se le dió el título de *Missa Mozarabum*, quando los Christianos de España se hallaron mezclados con los Arabes, y por eso los nombraron *Mozarabes*, ó *Mistarabes*. Estas conjeturas de M. Cave pueden bien probar, como ya lo hemos concedido, que San Leandro trabajó en esta Liturgia; pero no que él sea su primer Autor, á lo ménos por lo que toca á la substancia de ella.

Yo no averiguaré en este lugar si Santiago y San Pablo predicaron la Fe á los Españoles. Lo cierto es que había muchos Christianos en España en tiempo de Tertuliano, pues fueron perseguidos por el Presidente de la Legion: *A Praeside Legionis vexatur hoc nomen*, esto es, el nombre christiano: por este Presidente de la Legion se entiende de España. Aun en tiempo de San Ireneo ya se había anunciado el Evangelio en aquellas Provincias, lo que él quiere dar á entender por estas palabras: *Fundatae Ecclesiae, quae in Iberis sunt*. Es preciso que, á lo mas tarde, hubiera ya Christianos, y aun Iglesias fundadas en tiempo de San Cipriano, pues él dirige su Carta 64 al Clero y al Pueblo de España. Es muy difícil averiguar qual era la Liturgia de que se usaba en aquellos tiempos. El primer Concilio de Braga, que se celebró el año de 408, nos enseña, que el Arzobispo Profuturo había recibido el orden de la Misa de la Iglesia de Roma. Y en el segundo Concilio de Braga, celebrado el año de 563, se mandó que se celebrara la Misa segun el orden que Profuturo había recibido: *Ut eodem ordine Missae celebrentur, quomodo Profuturus quondam hujus Metropolitanae Ecclesiae ab ipsa Apostolicae Sedis auctoritate scriptum suscepit*. De donde se deben inferir dos cosas: la primera, que en el siglo V. las Igle-

Joann. Marian. rer. Hispan. lib. 6. cap. 5.

Cave Hist. litter. ad n. 582.

Tertul. ad Scapul. cap. 4.

Iren. lib. 1. cap. 1.

sias de España seguian los ritos Romanos; y la segunda, que la Misa Mozarábica ó Gótica no se compuso hasta los principios del siglo VI.

Esta Liturgia se llamó desde luego *Gótica*, porque se usaba en España y en la Gália Narbonense, que estaban baxo la dominacion de los Godos. El año de 713 los Moros y los Sarrazenos de Africa echaron de España á Rodrigo último Rey de aquella Nacion. Entónces los Christianos de España fueron llamados *Mozarabes*, ó *Mistarabes*, de la palabra latina *mistus*, que significa mezclado: de suerte, que *Mistarabe* quiere decir mezclado, ó que vive entre los Arabes. De aquí se tomó ocasion para llamar Liturgia Mozarabe la que se usaba en España antes que Gregorio séptimo hubiera establecido en ella el Oficio Romano en el Reynado de Alfonso Sexto por los años de 1080.

Esto no impidió que se celebraran en muchos lugares los sagrados Misterios segun el rito Mozarábico. Por los años 1170 Jacobo Almanzor Rey de Marruecos, llevó de España algunos Mozarabes para la guarda de su Persona, les mandó labrar una Iglesia, les permitió que vivieran en su Religion, y que oyeran la Misa y el Oficio divino á su modo. El nombre de Mozarabe dura todavia en siete Iglesias Parroquiales de la Ciudad de Toledo, que son San Lucas, San Sebastian, San Justo, San Antonino, San Marcos, Santa Olalla y la Capilla del Cardenal Ximenez en la Iglesia Catedral, en que se hace el Oficio divino con las antiguas ceremonias de los Mozarabes. El Oficio Mozarábico se hace tambien ciertos dias del año en Salamanca. Esta Liturgia se halla en las Bibliotecas de los Padres de Paris y de Leon.

El Cardenal Bona pretende que la Liturgia Mozarábica era la misma que la Galicana: *Missa Galicana eadem est ac Toletana*. Es verdad que ellas convenian en muchas cosas, como se puede colegir de los Autores que nos dexaron algunos fragmentos de esta, y del texto que tenemos de aquella. I. En las Oraciones y los Prefacios de la una y de la otra se referian en pocas palabras las principales circunstancias de la vida de los Santos Confesores, y las pasiones de los Mártires cuyas fiestas se celebraban. II. Se leía una Profecía antes de la Epístola. III. Despues de haber cantado el Gradual, el Sacerdote imponia silencio á los asistentes: *silentium facite*. IV. Todas las partes de la Misa eran las mismas en estas dos Liturgias.

Pero estas dos Liturgias son muy diferentes. I. Las Colectas que se rezaban no tienen cosa que se parezca. II. Las Lecciones, así del Viejo como del Nuevo Testamento, no concuerdan. III. El Cánón no es el mismo en muchas Misas. IV. Se decia el Símbolo de los Apóstoles antes de la Oración Dominical, lo que es propio del rito Mozarábico. En fin, el modo con que los Sacerdotes Mozarabes parten la hostia jamas se ha practicado en ninguna otra Liturgia que yo sepa.

Primero divide el Sacerdote la hostia en dos partes iguales. Luego de una de estas dos partes hace cinco particulas y las pone sobre la patena en linea recta. La primera se llama *Corporatio*, esto es Encarnación; la segunda *Nativitas*, la tercera *Circuncisio*, la quarta *Apparitio*, la quinta *Passio*. Despues el Sacerdote toma la otra parte de la hostia y la divide en quatro particulas, cuyos nombres son estos: la sexta *Mors*, la séptima *Resurrectio*, la octava *Gloria*, la nona *Regnum*. El pone todas estas particulas sobre la patena y las coloca de esta manera.

Greg. VII. Epist. 64. lib. 1.

Bona ibidem art. 6.



1. Corporatio.		
6. Mors.	2. Nativitas.	7. Resurrectio.
3. Circumcisio.		8. Gloria.
4. Apparitio.	9. Regnum.	
5. Passio.		

Después de la Oracion Dominical echa el Sacerdote en el caliz la particula que se llama *Regnum* diciendo en voz baxa, *Sancita Sanctis*. Luego toma la particula llamada *Gloria*, y la mantiene sobre el caliz mientras que hace el *memento* por los difuntos. Acabada esta Oracion mete en la boca esta particula y se la traga; lo mismo hace con las demas particulas segun su orden.

Si las reflexiones que acabo de hacer pueden convencer fácilmente que el orden y las ceremonias que se observaban en las Litúrgias Galicana y Mozarábica eran muy diferentes entre sí, tambien pueden ellas persuadir que casi nada tenían de comun con los ritos de la Misa de la Iglesia de Roma. Esto es lo que el Abad Bernon habia notado muy bien en un Misal antiguo que se conservaba en los Archivos de su Monasterio: *In nostri Monasterii Archivo*, dice este Abad, *habetur Missalis (1) longè aliter ordinatus, quam Romanae Ecclesiae se habet usus*. El habla en este lugar de la diversidad que hay entre la Litúrgia de los Franceses y Españoles, y la de Roma: esto es, la que formó San Gregorio: porque no se puede negar que la Litúrgia que se usaba en las Gálias era muy semejante á la del Papa Gelasio; y en este sentido se habrán de tomar los pasages del Cardenal Bona, del P. Tomasio y del P. Mabillon, quando dicen que la Misa Galicana: *Ad Romanos Ritus accedit*. O *est mixta ex Romano, & Gallicano ordine*: esto es, del orden Gelasiano y del Gregoriano.

(1) Este Misal de que habla este Abad, no podia ser otro mas que un Misal del Papa Gelasio, en que estaba la Misa que se decia en Francia antes del tiempo de Carlo Magno.

Berno, Angiens de rebus ad Missam pertinent. cap. 2.

Roma, ibidem. Thomas. cod. Sacram. praefat. Mabill. de Liturg. Ecclie, lib. 3.

## §. V.

## Litúrgia de las Iglesias de Africa.

**N**ADIE, que yo sepá, nos ha dexado por escrito el modo con que se celebraba la sagrada Misa en la Iglesia de Africa. El Cardenal Bona creyó desde luego, que habiendo esta Iglesia recibido de los Sumos Pontífices la Fe, ella seguia los ritos de la Iglesia Romana. Pero habiendo hallado algunos pasages en las obras de Mario Víctor y de San Fulgencio, sacados de la Litúrgia de Africa, que no se hallan en orden Romano, conjeturó que ella tenia mas relacion, y que aun era semejante á la Litúrgia de los Mozarabes: *Suspicio ritum Africanum illi similem tunc fuisse, qui in Hispania Mozarabicus dictus est*.

Jacobo de Vitriaco advierte, que en el siglo trece los Christianos de Africa y de España usaban de la misma Litúrgia; pero si hemos de creer á San Isidoro de Sevilla, las ceremonias y los ritos de la Misa eran muy diferentes en estas dos Iglesias en tiempo de este Santo Obispo. La Iglesia de Africa, dice, no canta la Alleluia en todo tiempo, sino solamente los Domingos, y desde Pasqua hasta Pentecostes: en lugar que en España, segun la tradicion antigua, la cantamos todo el año, á excepcion de los dias de ayuno y de Quaresma: *In Africanis autem Regionibus non omni tempore, sed tantum Dominicis diebus, & quinquaginta post Domini Resurrectionem, Alleluia cantatur. Verum apud nos secundum antiquam Hispaniarum traditionem omni tempore cantatur Alleluia, praeter dies jejuniorum, vel Quadragesimae*. San Agustin señala otra diferencia entre estas dos Litúrgias. En la Mozarábica se rezan siempre dos Lecciones antes del Evangelio, la una tomada del Viejo y la otra del Nuevo Testamento; en lugar que los Africanos quando celebran la Misa no dicen mas que una única Leccion, tomada por lo comun de las Epistolas de San Pablo, luego se canta el Gradual, que se compone de algun Salmo, y despues el Evangelio: *Apostolum audivimus*, dice este Padre, *Psalmum audivimus, (1) Evangelium audivimus, consonant omnes divinae Lectiones*.

Aunque el modo de decir la Misa en Africa ya no se halla, no obstante, parece que se pueden colegir de las obras de Tertuliano y de San Agustin las ceremonias principales que la componian. Habiendo respondido Tertuliano á las reconvenções y á las calumnias de los Pagãos, que acusaban á los Fieles de ambicion y de impaciencia, cuenta lo que pasaba en sus Asambleas. Allí es, dice, donde despues de habernos puesto en la presencia de Dios, le rogamos por los Emperadores, por los Magistrados, por el Estado y por la paz del Imperio: *Oramus etiam pro Imperatoribus, pro Ministris eorum, pro statu saeculi, pro rerum quiete*. «Se leen las divinas Escrituras para nutrir la fe de los asistentes, erigit y confirmar su confianza en Dios; se les hacen discursos para animarlos á la práctica de la virtud, y se les exhorta á guardar los mandamientos de Dios para que no le ofendan.»

«Los Ancianos, prosigue Tertuliano, esto es, los Obispos y los Pres-

(1) *Psalmum audivimus*, esto es, segun San Agustin, el Gradual. *Hoc*, dice, *de Apostolica lectione percepimus*, esta es la Epistola, *deinde cantavimus Psalmum*, este es el Gradual, *post haec Evangelica lectio*, este es el Evangelio. *August. Serm. 10. de verbis Apostoli.*

Marius Vid. Afer. libro 1. adversus Arium. Fulgent. Rusp. cap. 14. in Epist. 1. ad Corinth. apud Sirmund. Bona rer. Liturg. lib. 1. cap. 7. art. 2.

Jacob. de Vitriaco Hist. Orient. cap. 81.

Isidor. de Offic. Eccles. lib. 1. cap. 13.

August. Serm. 7. & 10. de verb. Apost.

Tertul. Apolog. cap. 39.



«bíteros que presiden estas Asambleas, son hombres de probidad, que no subieron á esta elevada dignidad por dinero, sino por su mérito: *Honorem istum non pretio, sed testimonio adepti*. Cada uno, según sus facultades, da alguna limosna una vez al mes, *menstrua die*, para alimentar á los viejos, á los huérfanos, á los encarcelados, y para el alivio de los que están condenados á trabajar en las minas por la causa de Dios; y así, concluye Tertuliano, condenan injustamente los Paganos la caridad muerta de los Christianos, que estando unidos por la Fe en la verdadera Religión, se llaman Hermanos.»

Las Agapas hacían en otro tiempo una parte de la solemnidad del Oficio público. Nuestro Autor hace su descripción en estos términos: «Estos banquetes de caridad comienzan por la oración: *Coena nostra de nomine rationem sui ostendit, vocatur enim Agape, id quod dilectio pebes Graecos est*, todos comen y beben con tanta moderación, que no se olvidan que se ha de adorar á Dios. Mientras la noche los unos leen, ó cantan alguna cosa de las Escrituras; los otros hablan á Dios en su corazón, estando ciertos de que los oye. En fin, como estos banquetes empezaron por la oración, acaban también por ella.»

En el capítulo nono del libro del alma, hace mención Tertuliano de quatro géneros de ejercicios que hacían los Christianos quando se juntaban para celebrar los sagrados Misterios, y que todavía se observan el día de hoy. Se leía la Escritura, se cantaban Psalmos; se predicaba y se hacían oraciones y peticiones á Dios: *Scripturae leguntur, Psalmi capuntur, allocutiones proferuntur, petitiones delegantur*. En otra parte dice que se hacía oración por los muertos, y muchas veces habla de la consagración del pan y del vino.

Entre todas las obras de San Agustín quizá no hay ninguna en que nos dé una idea mas cabal de la Liturgia de las Iglesias de Africa, que en uno de sus Sermones, que es el quarto del día de Pasqua. El dice primeramente, que el pan y el vino que se ve sobre el Altar, despues de la consagración, es el Cuerpo y la Sangre de Jesuchristo. Según este Padre, despues de la Epistola se rezaba el Evangelio, y luego una oración, la qual acabada se le advierte al Pueblo que levante el corazón á Dios: *Sursum corda*: los asistentes responden: *Habemus ad Dominum*. El Sacerdote añade: *Gratias agamus Deo nostro*, y se responde: *Dignum & justum est*. Despues de la consagración, prosigue San Agustín, se reza la Oración Dominical, se da la paz al Pueblo: *Pax vobiscum*, y aquí es quando los Fieles se dan mutuamente el ósculo de paz.

Hay mucha apariencia de que los asistentes conulgaban, porque este Santo Doctor alaba la grandeza y la excelencia de la Eucaristia, y exhorta á los Christianos á que se lleguen á ella con una conciencia pura: *Qui manducat Corpus Christi, aut bibit calicem Domini indignè, reus erit Corporis & Sanguinis Domini*. El mismo Padre, como también San Cipriano, esparcieron en sus Tratados otras muchas ceremonias que se observaban en el Oficio público, que pueden darnos á entender qual era poco mas ó menos el órden de la Liturgia de las Iglesias de Africa.

De Anima cap. 9.  
De Corona Milit. cap. 3.  
Contra Marc. lib. 5. cap. 8.  
August. Sermones 227.  
Tertul. de Agap. cap. 1.  
Tertul. de Agap. cap. 2.  
Tertul. de Agap. cap. 3.  
Tertul. de Agap. cap. 4.  
Tertul. de Agap. cap. 5.  
Tertul. de Agap. cap. 6.  
Tertul. de Agap. cap. 7.  
Tertul. de Agap. cap. 8.  
Tertul. de Agap. cap. 9.  
Tertul. de Agap. cap. 10.  
Tertul. de Agap. cap. 11.  
Tertul. de Agap. cap. 12.  
Tertul. de Agap. cap. 13.  
Tertul. de Agap. cap. 14.  
Tertul. de Agap. cap. 15.  
Tertul. de Agap. cap. 16.  
Tertul. de Agap. cap. 17.  
Tertul. de Agap. cap. 18.  
Tertul. de Agap. cap. 19.  
Tertul. de Agap. cap. 20.

§. VI.

De la Liturgia de las Iglesias de Inglaterra.

EN las Iglesias Británicas se han celebrado los sagrados Misterios según diversos ritos. Si San Pablo ó algun otro Apóstol anunció el Evangelio en Inglaterra, como muchos Autores lo creyeron, (1) se celebraría la Misa en el primer siglo de una manera muy sencilla y sin muchas ceremonias, conforme al uso de los tiempos Apostólicos. Sea que la Iglesia de Roma en aquellos tiempos, y hasta la mitad del siglo segundo, usara de particulares ritos, ó de los que habian introducido los Apóstoles; es muy creíble que las Iglesias de Inglaterra siguieron las ceremonias de la de Roma, quando el Papa Eleuterio envió allá los Misioneros que envió á pedir á este Papa Lucio Rey de los Bretones, para que lo instruyeran á él y á su Pueblo en la verdadera Religión, y fabricaran Iglesias en sus Estados.

Los Misioneros Fugacio y Damiano, que escogió el Papa Eleuterio, que murió el año de 192, para la conversión de los habitantes de aquellas Islas, habiendo llevado á ella, con las luces de la Fe, los usos de la Iglesia de Roma en las Asembleas públicas de los Christianos, estas ceremonias se observaron allí exáctamente hasta por los años de 428, en que Pelagio y Celestino esparcieron sus errores en Inglaterra. En esta ocasión los Bretones imploraron el socorro de los Obispos de Francia. Estos enviaron á Inglaterra el año de 420 á San German de Auxerre con Lupo de Troyes, para que se opusieran á aquellos Hereges, lo que ellos executaron gloriosamente. San German volvió á ir segunda vez para el mismo asunto, y Dios autorizó su mision con milagros. Yo no sé si podria arriesgar esta conjetura, de que por aquel tiempo fue quando los Bretones dexaron el órden Romano para tomar el que se usaba en la Francia. Esta conjetura se puede establecer sobre las pruebas siguientes.

Yo saco la primera de la Historia de San Patricio, que es tenido por el Apóstol de Irlanda. De edad de diez y seis años lo cautivaron, y estuvo seis años en esclavitud. Despues fue Discipulo de San Martin, quien lo ordenó Clérigo; y habiendo sido enviado á Irlanda trabajó allí 60 años en la conversión de los Bárbaros; ordenó Obispos y Sacerdotes, y estableció la Silla Metropolitana en la Ciudad de Armach. Habiéndose criado San Patricio en la Iglesia de Francia, aprendió, sin duda, y observó los ritos y el órden de la Liturgia que allí se usaba. Siendo célebre en aquel tiempo la Misa Galicana, como ya lo hemos probado, y no habiendo San Patricio dicho otra mientras que estuvo en las Galias, se puede presumir que de allí llevó el órden y las ceremonias á Irlanda, y que las introduciría en las Iglesias que fundó allí.

(1) Gildas, por sobrenombre el Sabio, que vivía en el siglo VI. In *Excid. Britann.* dice, que los Bretones se convirtieron á la Fe desde que los Romanos los avallaron. En los viejos archivos de Glastenbury, Monasterio muy antiguo, se halla escrito, que el Apóstol San Felipe envió allí á Joseph de Arimatea. Se dice que S. Patricio refiere lo mismo en una de sus Epistolas, como también Erculfio Obispo de Lisieux. Metafraste, Nicéforo y Lipomano hacen á San Pedro primer Apóstol de los Bretones. Sofronio y Teodoro dan esta gloria á San Pablo. *Lib. 9. de curandis Graecor. affec.*

Beda Hist. lib. 1. cap. 4. 17, 20, & 21.

Beda in ejus vita.

Silvest. Girald. topograph. Hibern. lib. 2. cap. 12.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.

Greg. Turon. lib. 12. cap. 1.



Jacob Usset. Britan. Eccles. antiq. pág. 343.

M. S. in Biblioteca Cortoniana se intitula de Ecclesiasticorum Officior. origine.

Yo fundo mi segunda prueba en el testimonio de Userio, que asegura haber leído en un M. S. de mas de 900 años compuesto por un Anónimo, que San German de Auxerre y San Lupo de Troyes habian llevado á Inglaterra la Liturgia Galicana que habian aprendido en el Monasterio Lirinense. Este es el pasaje de aquel M. S. *Ordinem cursus Gallorum, Beatissimus Casianus, qui Lirinensi Monasterio Beatum Honoratum habuit comparum, & post ipsum Beatus Honoratus primus Abbas, & S. Caesareus Episcopus qui fuit in Arelate, & B. Porcherius Abbas qui in ipso Monasterio fuit, ipsum cursum decantaverunt, qui B. Lupum, & B. Germanum Monachos in eorum Monasterio habuerunt: & ipsi sub norman regulae ipsam cursum decantaverunt. Et postea in Britannis, vel Scotiis praedicaverunt.*

De este pasaje se pueden inferir dos cosas. La primera, que habiendo fundado San Honorato el primer Monasterio el año de 375 en la Isla llamada *Planasia* ó *Lerina*, que hoy llamamos la Isla de San Honorato, era preciso que la Liturgia Galicana se hubiera compuesto ántes del fin del quarto siglo, pues que se usaba de ella en aquel Monasterio en tiempo de San Honorato, que fue su primer Abad: y la segunda, que San German y San Lupo, que aprendieron el órden de esta Liturgia, y que lo habian practicado quando vivian en el Monasterio de Lerini, lo introduxeron en Inglaterra: *Germanum & Lupum*, concluye Userio, *Ordinem cursus Gallorum, sive Gallicanam Liturgiam á Patribus Lerinensibus Coenobii acceptam in Britanniam induxisse legimus.*

Otra conjetura se puede fundar sobre la tercera qüestion que San Agustin propuso á San Gregorio Magno, que lo habia enviado á Inglaterra por los años de 596. Habiendo percibido este Arzobispo de Cantorberi que en las Iglesias de aquella Isla se celebraba la Misa segun los ritos de las Iglesias de las Gálias, que San German y San Lupo habian allí, sin duda, introducido; le pregunta á aquel Santo Papa, ¿porqué se hallaban unas costumbres tan diferentes en las Iglesias que tenian una misma Fe, y porqué en la celebracion de la Misa las Iglesias de las Gálias observaban unos ritos totalmente diferentes de los de la Iglesia de Roma? *Cur cum una sit fides, sunt Ecclesiarum consuetudines tam diversae, & altera consuetudo Missarum est in Romana Ecclesia atque alia in Galliarum Ecclesiis tenetur?* San Gregorio le respondió, que podia escoger lo que mas le cuadrara en los ritos y en los usos que habia visto practicar, ya fuese en Roma, ya en las Gálias, ya en qualquiera otra Iglesia, siempre que lo juzgara mas agradable para Dios, y que aquello introduxera en la Iglesia de Inglaterra.

Es fácil de conjeturar, segun la reflexion de un Escritor, que San Agustin propuso esta duda al Papa San Gregorio, porque los Ingleses se resistieron á dexar los ritos de la Liturgia Galicana, quando él emprendió introducir en aquellas Iglesias los usos que habia visto practicar en la Iglesia de Roma; ó quizá, segun el consejo de San Gregorio, él compuso el órden de la Misa que estableció en Inglaterra, de lo que juzgó mas conveniente en la Liturgia de la Iglesia Romana y en la de la Iglesia de las Gálias.

No sabemos qual era esta Liturgia. Lo cierto es que San Agatón, que fue elegido Pontífice el año de 678, envió á Inglaterra unos Músicos para que les enseñaran á los Ingleses el modo de cantar de la Iglesia de Roma. El año de 747 se celebró un Concilio de los Obispos de aquella Isla, en el que se mandó que en lo venidero se siguieran enteramente los ritos y el órden de la Iglesia de Roma en la celebracion de los sagrados Misterios. Esto es lo que se lee en el Cánón 13 de aquella célebre Asamblea. Esta me

Userius ibidem

Matth. West Monasteriensis ad an. 596.

Greg. lib. 10. Epistola 31. Interrog. & respons. 3.

Beda lib. 1. Hist. Eccles. Anglor. cap. 7.

Du Peyrac. Hist. Eccles. de la Corte lib. 1. cap. 29. pág. 183.

Concil. Cloweshoviae an. 747. Can. 13.

parece una prueba eficaz de que en aquel tiempo la Liturgia Anglicana no era lo mismo que la Romana; sino que era quizá la antigua Galicana, ó un mixto de esta y de la Romana.

La Iglesia de Inglaterra conservó los ritos de la Iglesia de Roma hasta el tiempo en que el Rey Enrique VIII. cayó en el cisma. Se dice que este Príncipe no queria innovar nada en la Liturgia, pero no le fue posible impedir que los Discipulos de Lutero y de Zuinglio publicasen sus errores en su Reyno. El Duque de Somerset Tio materno de Eduardo, que sucedió á Enrique VIII., habiendo sido declarado Protector del Rey y del Reyno, mandó por Decreto que el Pueblo comulgara baxo las dos especies; que se quitaran las Imágenes de las Iglesias; que se formara una Liturgia vulgar, que aprobaron los Estados del Reyno el año de 1549, el segundo del Reynado de Eduardo.

Habiendo pasado á Inglaterra Bucero y Pedro Mártir, para establecer allí la nueva Religion, sostenidos del Duque de Somerset, y del Arzobispo de Cantorberi, hicieron quitar de la Liturgia, como lo deseaba Calvino, la Oracion por los muertos, el Crisma en la Confirmacion, y la Extremauncion de los enfermos. Habiéndose quejado todavía Calvino de que todo el cuerpo de la Misa Romana se hallaba en aquella Liturgia, se quitó de ella lo que no era del gusto de Calvino, y se hizo una segunda Liturgia, que confirmaron los Estados el año de 1552; y se mandó que en lo venidero se celebrara el Oficio divino en lengua vulgar.

Esta reforma de Eduardo VI. se abolió con la muerte de este Príncipe, que no reynó mucho tiempo. Su Hermana la Reyna Maria volvió á poner las cosas en el estado en que estaban ántes que Enrique hubiera repudiado á la Reyna Catarina su Madre; pero habiéndole sucedido la Reyna Isabel, restableció la Liturgia segun la reforma de Eduardo, despues de haber hecho que se viera y corrigiera la segunda Liturgia de este Príncipe: los Estados la confirmaron de nuevo, mandando que ningun otro Formulario de Oraciones se leyese en el Oficio público en todo el Reyno. Se suprimió de la Liturgia de Eduardo aquella Oracion que estaba en las Letanias: *Libranos de la tirania del Obispo de Roma y de todas sus enormidades detestables.*

De esta Liturgia se usó en todo el Reynado de Isabel. Habiéndole sucedido el Rey Jacobo, á solicitacion de los Puritanos mandó celebrar una conferencia en Hamptoncourt el año de 1603. El Rey, con el consentimiento de los Obispos, mandó suavizar algunas expresiones de la Liturgia para contentar á los Puritanos. La Liturgia de Escocia se formó por la Liturgia moderna de Isabel, añadiéndole alguna cosa de la primera Liturgia de Eduardo. Despues de aquel tiempo se han hecho todavía otras varias mudanzas en las Liturgias de Inglaterra y de Escocia, las quales han causado horrosos tumultos, que han enredado á los Obispos y á los Pueblos por espacio de muchos años.

Roberto Mentet Historia de las tribuciones de la gran Bretaña lib. 1. año de 1635 y 1636